

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 55 (1993)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Nouveaux tracteurs avec 3 ans de garantie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**S+L+H**

# Nouveaux tracteurs avec 3 ans de garantie

L'un de plus importants importateurs de tracteurs de Suisse, S+L+H Traktoren AG, présente une gamme de tracteurs 50, 60 et 70 CV résolument nouvelle.

Les nouveaux types sont proposés sous les dénominations **Same-Argon**, **Lamborghini-Crono** et **Hürlimann-XE**.

Ces tracteurs, de fabrication fondamentalement nouvelle, se distinguent par une technique proche de l'utilisateur et des caractéristiques de confort encore inconnues dans cette classe de prix.

La conception moderne des moteurs offre tout d'abord une puissance élevée constante sur une large plage de régimes. Cela signifie pour l'utilisateur une capacité de traction importante, moins de bruit et des coûts de carburant minimisés. La modularité des éléments mécaniques (culasses indépendantes, pompes individuelles avec conduites d'injection de longueur identique et régulateurs séparés) permet de diminuer considérablement la durée des travaux d'entretien, et par là les coûts des interventions de service.

La boîte de vitesse à commande latérale dispose de 16 vitesses et de 8 vitesses arrière avec un étagement idéal, soit 6 vitesses dans la plage de travail entre 4 et 12,5 km/h.

La prise de force Eco offre 3 vitesses (540, 750 et 1000 t/min) et une commande nouvelle, développée en Suisse.

Des poids à vide très faibles (1865 à 2280 kg) donnent un excellent rapport poids/puissance dès et une répartition de poids de 45% à l'avant pour 55% à l'arrière permet un travail ménageant véritablement le sol.

L'hydraulique puissante a une capacité de relevage maximale de 2900 kg et offre une course utile importante.

Les blocages de différentiel enclenchables et débrayables en tout temps assurent une traction optimale sur tous les genres de sol et évitent le patinage endommageant le sol.

Les freins à disque sur les 4 roues garantissent avec le frein hydraulique de remorque la meilleure sécurité possible dans toutes les situations.

Le capot moteur zingué montre que le constructeur attache une grande importance à la préservation de la valeur de ses tracteurs jusque dans le plus petit détail.

### Confort

La commande latérale de la boîte de vitesses donne la meilleure accessibilité à la cabine et permet un passage libre. La place du conducteur, harmonieuse et bien équipée, est montée sur une plate-forme amortissant les trépidations et dispose d'un «check-panel» moderne surveillant toutes les fonctions. Le conducteur bénéficie d'une vue panoramique sur son siège suspendu, particulièrement vers l'avant, car le filtre à air et le silencieux d'échappement sont disposés sous le capot moteur.

### Promotion Points forts: Prix et garantie

Le développement de ces nouveaux tracteurs a été placé tout entier dans l'optique «prix bas – performances élevées»: et la construction placée sous le signe de l'économie des coûts. Les méthodes de fabrication les plus avancées ont permis des économies substantielles. Le but a été atteint, puisque ces nouveaux tracteurs sont proposés à des prix réellement avantageux: des fr. 32 800.- et jusqu'à fr. 45 800.-, ce qui correspond à une réduction de près de 20% par rapport aux prix actuellement pratiqués dans cette classe de puissance.

Ces tracteurs sont donc parfaitement adaptés aux conditions économiques actuelles, qui soumettent nos agriculteurs à une pression constante sur les prix et qui doivent trouver des moyens de production offrent un maximum de rentabilité.

Autre argument non négligeable, c'est la première fois qu'un constructeur de tracteurs offre une garantie de 3 ans ou 2000 heures de service. Same, Lamborghini et Hürlimann prouvent ainsi la confiance qu'ils ont dans leurs produits et offrent à l'acheteur l'assurance d'une qualité élevée, avec la sécurité de fonctionnement, la fiabilité et les faibles coûts d'exploitation correspondants. On peut donc dire que S+L+H est parvenue, à un moment où l'agriculture



*Nouveaux tracteurs avec 3 ans de garantie de marque Same – Lamborghini – Hürlimann dans la classe 50, 60 et 70 CV.*

doit faire face à des problèmes existentiels, à présenter une nouvelle gamme de tracteurs qui permettent aux agriculteurs et entrepreneurs agricoles décidés à lutter pour leur survie d'améliorer leur résultat d'exploitation par une valeur utile plus élevée et des frais sérieusement abaissés.

Les acheteurs de ces nouveaux tracteurs investissent dans une technique avancée avec la certitude d'une augmentation de leur productivité, en améliorant simultanément la qualité du travail et en réduisant sensiblement leurs frais.

Les nouveaux tracteurs Same, Lam-

borghini et Hürlimann sont livrables immédiatement auprès de plus de 200 concessionnaires.

S+L+H Traktoren AG  
9536 Schwarzenbach

**«Fiable? Oui l'autochargeuse Agrar**

**m'a convaincu, c'est un**

**investissement rentable.»**

**Agrar**



Claude Bähler, Cornau/Chamby/VD

Récolte de fourrages! Qui ne connaît pas ces moments d'inquiétude, lorsque l'horizon se couvre de nuages et que l'orage menace.

Ce n'est plus qu'une question de minutes!

Mais l'autochargeuse Agrar, elle ne vous abandonne pas. Conçue pour de hautes exigences, année après année, journallement en service, elle accomplit fidèlement son travail. Réparations? Une construction simple et un service après-vente de qualité sont à la source de ce produit de pointe. Pourquoi l'autochargeuse Agrar tient ses promesses?

Votre partenaire y répondra.

Alors appelez-le!



Agrar, fabrique de machines agricoles SA · 9500 Wil/SG · Tél. 073/ 25 16 25